

ufesa

BS Citrine

BATIDORA DE VASO

Liquidificadora

Table blender

Mixeur de table

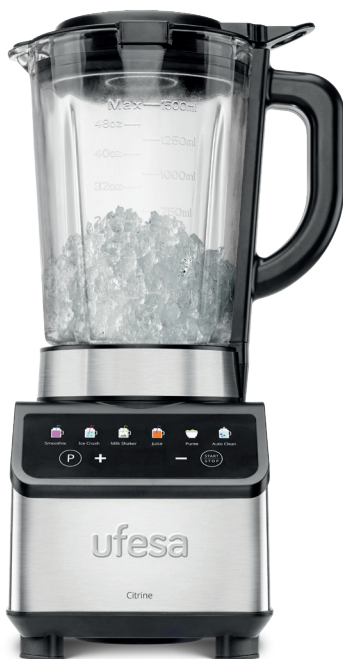
Batedora de got

Frullatore da tavolo

Tischmixer

Настолен пасатор

خلاط الطاولة



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام

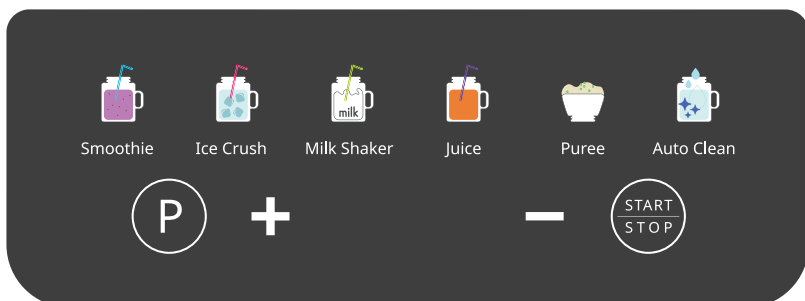
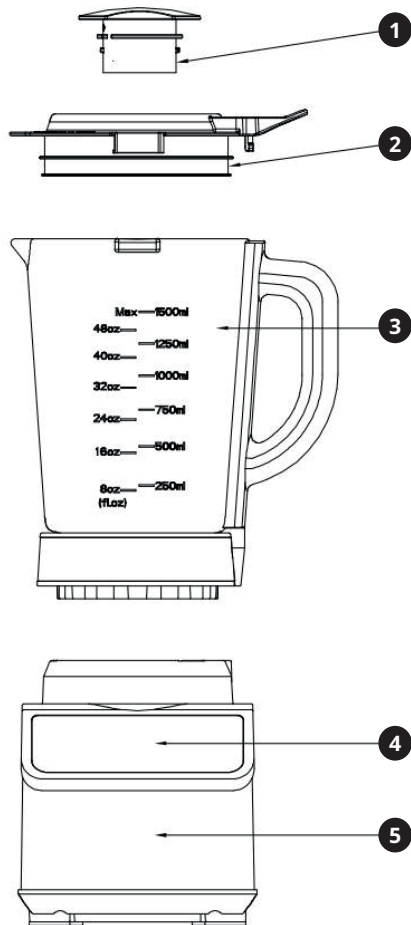


Fig.1

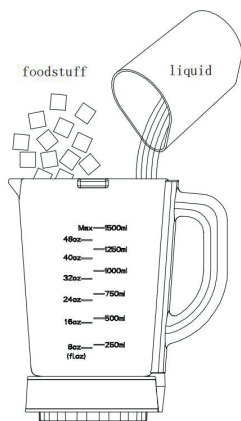


Fig.2

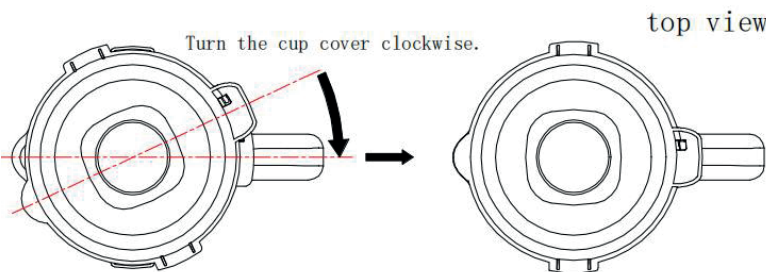
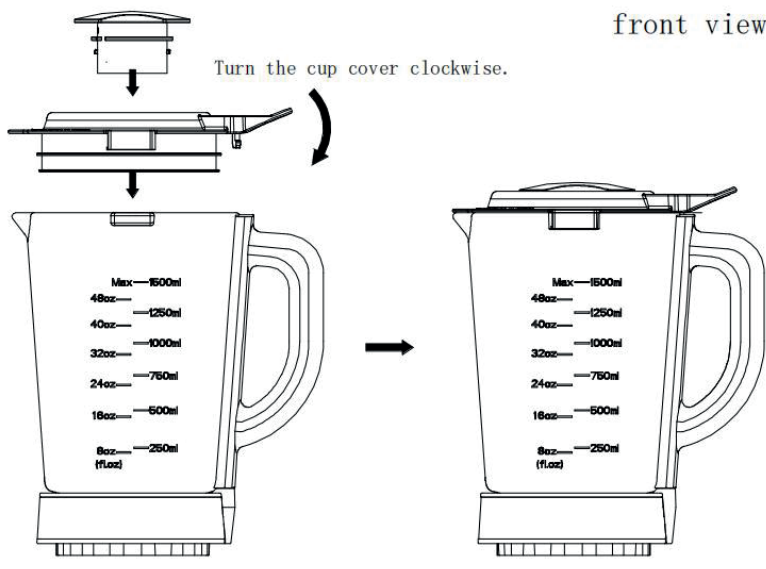


Fig.3

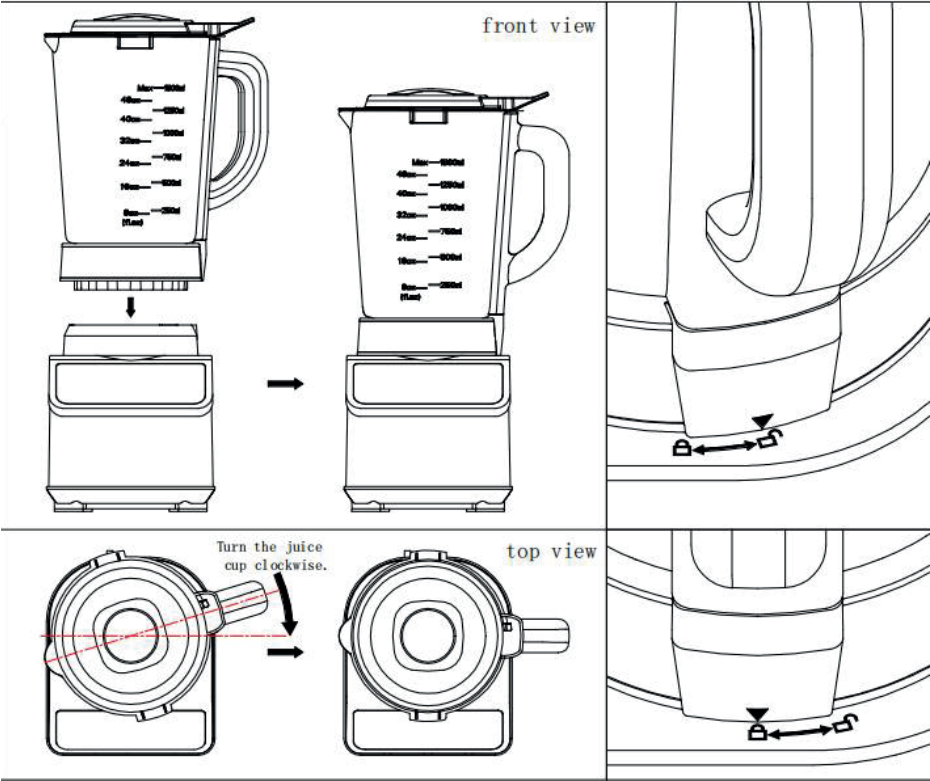
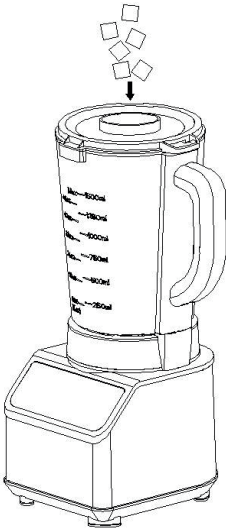


Fig.4



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Vaso medidor
2. Tapa
3. Jarra de vidrio
4. Panel de control
5. Cuerpo principal

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Tenga cuidado al manipular las afiladas cuchillas al vaciar la jarra de vidrio y durante la limpieza. Tenga cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en la batidora, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina. Desconecte siempre la batidora de la

red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas de campo.
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. Para garantizar el efecto de sellado de la cuchilla de mezcla, no permita que la cuchilla funcione sin carga. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Primer uso

1. Antes del primer uso, abra el empaque y retire el producto, y coloque todos los componentes sobre la mesa.
 2. Monte el componente del jarro (incluido la taza medidora, la tapa de la taza y el jarro de vidrio) en la base del cuerpo. A excepción de la base, todos los demás componentes desmontables se pueden desmontar y limpiar.
- Consulte las precauciones de limpieza en el último capítulo.

Pasos de uso:

1. Ponga los ingredientes en la taza:
Lave y corte los ingredientes, luego póngalos en una taza de jugo y vierta un líquido como leche. (Ver Fig. 1)
2. Limpia y corta los ingredientes y ponlos en la jarra. Cierre la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj. Coloque la taza medidora exactamente en la tapa apuntando a la posición fija en el medio de la tapa y girando la taza en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede ajustada. (Ver Fig. 2)
3. Instale el componente jarra en el cuerpo:
 - 1) Instale el conjunto de la taza de jugo en la posición en la que la parte inferior del mango esté alineada con el cuerpo principal.
 - 2) Gire en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición (cuando escuche un sonido de "clic", indica que la taza está completamente asentada). (Ver Fig. 3)
4. Panel de funciones y visualización.
 - 1) Seis operaciones del menú de funciones:
Después de encender el aparato, todas las luces indicadoras estarán encendidas. Presione la opción de menú deseada entre las seis opciones del menú de funciones y la opción parpadeará. Luego, presione el botón "Start/Stop" para arrancar la máquina. Si necesita cambiar a otras funciones durante el funcionamiento, primero debe presionar el botón "Start/Stop" para detener la función actual.

2) Operación P: (Función de pulso)

Después de encender el aparato, todas las luces indicadoras estarán encendidas. Mantenga presionado el botón "P". La P permanece encendida (otras luces están apagadas) y la máquina funciona. Suelte el botón "P" y la máquina se detendrá.

3) Botones +/-

Después de encender el aparato, todas las luces indicadoras estarán encendidas. Cuando se presiona el botón más/menos, la pantalla digital muestra la velocidad actual. Las luces "más/menos" y "START" están encendidas, mientras que las otras luces están apagadas. Presione el botón "Start/Stop" para arrancar la máquina. Presione el botón "Start/Stop" nuevamente y la máquina dejará de funcionar.

Uso

1. Pele o quite el corazón de las frutas o verduras y córtelas en trozos pequeños (aproximadamente 15X15X15mm).

2. Coloque el alimento que necesita ser revuelto en la jarra, agregue una cantidad adecuada de agua potable u otros líquidos. La proporción de alimento y agua es de 2:3. La cantidad total de mezcla no puede exceder la marca máxima en la jarra de vidrio.

Atención: No agregue agua CALIENTE a la jarra y no opere el aparato sin líquido.

3. Cubra la tapa y asegúrese de que la taza medidora esté colocada correctamente.

4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar montada en la pared.

5. Seleccione el botón de menú adecuado para la tarea de mezcla deseada. Presione el botón "Start/Stop" para comenzar a procesar los ingredientes.

6. Para tareas de mezcla rápidas o frágiles, presione el botón "P" y manténgalo presionado durante unos segundos, luego suéltelo y opere varias veces hasta lograr el efecto deseado. Si desea añadir alimentos mientras la jarra está funcionando, abra la taza medidora e introduzca los alimentos a través del orificio de alimentación de la tapa. (Ver Fig. 4)

Nota: Para cada uso, el tiempo de operación continua no debe exceder los 2 minutos, y se debe mantener al menos 10 minutos de tiempo de descanso entre dos ciclos consecutivos. Deje que la unidad se enfríe a temperatura ambiente antes de realizar el siguiente ciclo de operación.

Cuando se logre el efecto deseado, presione el botón "Start/Pause" para detener el aparato.

Atención:

1) Asegúrese de que el producto se haya enfriado a temperatura ambiente antes de que comience el siguiente ciclo de operación.

2) Si desea detener el aparato mientras está funcionando, presione el botón "Start/Pause".

Consejos de funcionamiento importantes

1. Para una mejor circulación de los alimentos que se van a mezclar con algún líquido, vierta primero el líquido en la jarra y, a continuación, añada los sólidos.

2. Algunas de las tareas que no se pueden realizar de manera eficiente con una batidora son: batir claras de huevo, batir crema, puré de papas, moler carne, mezclar masa, extraer jugo de frutas y verduras

3. Los siguientes artículos nunca deben colocarse en la unidad, ya que pueden causar daños: huesos, trozos grandes de alimentos sólidos, congelados o alimentos duros.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Refiera el servicio a personal de servicio calificado.

1. Antes de limpiar, desenchufe la batidora.
2. Lávelo siempre inmediatamente después de su uso para facilitar su limpieza. No deje que la comida se seque en el conjunto de la jarra, ya que dificultaría su limpieza.
3. Vierte un poco de agua jabonosa tibia en la jarra y pulsa el botón «P» durante unos segundos. Y luego vacía la jarra.
4. Desmonte todas las piezas desmontables, retire el conjunto de la jarra de la unidad principal. El soporte de la jarra también puede desmontarse y debe limpiarse junto con la jarra.
5. Enjuague la taza medidora, la tapa, el anillo de sellado y el conjunto de jarra y cuchilla a mano o en un lavavajillas y luego séquelo. Son componentes aptos para lavavajillas, pero el ajuste de temperatura no debe superar los 60 °C.
6. Cepille la cuchilla con agua tibia y jabón, luego enjuague bien bajo el grifo. No toques las cuchillas afiladas, manéjalas con cuidado. No sumerja el conjunto de cuchillas en agua. Deje secar boca abajo, lejos del alcance de los niños.
7. Limpie la superficie de la unidad del motor con un paño húmedo y séquela bien. Elimine las manchas difíciles frotando con un limpiador no abrasivo. Si se derraman líquidos en la unidad del motor; primero desenchufe la unidad, luego limpie con un paño seco y seque bien.

Función de autolimpieza

Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra. Selecciona la opción “Limpieza automática”.

PRECAUCIÓN

- 1) No sumerja la unidad del motor en líquido para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) No utilice estropajos o limpiadores ásperos en las piezas o en el acabado.
- 3) No coloque la base del motor en el lavavajillas para limpiarla. Esta unidad no es apta para lavavajillas.

Tabla de recetas

Contenido	Tiempo	Velocidad
Zanahorias rehogadas: 600 g Agua: 900 g	2 minutos	MÁXIMO

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Copo de medição
2. Tampa
3. Frasco de vidro
4. Painel de controlo
5. Corpo principal

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o frasco de vidro e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no liquidificador, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o liqui-

dificador da tomada se estiver sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- quintas agrícolas.
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada. Não puxe o cabo de ligação para o desligar, nem o utilize como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Primeira utilização

1. Antes da primeira utilização, abra a embalagem e retire o produto, e coloque todos os componentes sobre a mesa.
 2. Montar o componente do frasco (incluindo o copo de medição, a tampa do copo e o frasco de vidro) na base do corpo. Com exceção da base, todos os outros componentes desmontáveis podem ser desmontados e limpos.
- Consulte as precauções de limpeza no último capítulo.

Passos de utilização:

1. Coloque os ingredientes no copo:

Lave e corte os ingredientes, depois coloque-os num copo de sumo e verta o líquido, como o leite. (Ver Fig. 1)

2. Limpe e corte os ingredientes e coloque-os no frasco. Feche a tampa e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio. Coloque o copo de medição exatamente na tampa, apontando para a posição fixa no meio da tampa e rodando o copo no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertado. (Ver Fig.2)

3. Instale o componente do frasco no corpo:

- 1) Instale o conjunto do copo de sumo na posição em que a parte inferior da pega esteja alinhada com o corpo principal.

- 2) Rode no sentido dos ponteiros do relógio para a posição (quando ouvir um “clique”, isso indica que o copo está totalmente encaixado). (Ver Fig. 3)

4. Funções e painel de visualização.

- 1) Seis operações de menu de funções:

Quando o aparelho é ligado, todos os indicadores luminosos acendem. Prima a opção de menu pretendida entre as seis opções do menu de funções, e a opção ficará intermitente. Em seguida, prima o botão “Iniciar/Parar” para ligar a máquina. Se for necessário mudar para outras funções durante o funcionamento, é necessário premir primeiro o botão “Iniciar/Parar” para parar a função atual.

- 2) Operação P: (Função de impulsos)

Quando o aparelho é ligado, todos os indicadores luminosos acendem. Prima e mantenha premido o botão “P”. O P permanece aceso (as outras luzes estão apagadas) e a máquina funciona. Solte o botão “P” e a máquina entrará em pausa.

3) Botões +/-

Quando o aparelho é ligado, todos os indicadores luminosos acendem. Quando o botão mais/menos é premido, o visor digital mostra a velocidade atual. As luzes “mais/menos” e “START” estão acesas, enquanto as outras luzes estão apagadas. Prima o botão “Iniciar/Parar” para ligar a máquina. Prima novamente o botão “Iniciar/Parar” e a máquina deixará de funcionar.

Utilização

1. Descasque ou retire o caroço dos frutos ou legumes e corte-os em pedaços pequenos (cerca de 15X15X15mm).

2. Coloque os alimentos que precisam de ser mexidos no frasco, adicione uma quantidade adequada de água potável ou outros líquidos. O rácio de alimento para água é de 2:3. A quantidade total de mistura não pode exceder a marca máxima no frasco de vidro.

Atenção: Não coloque água QUENTE no frasco e não utilize o aparelho sem líquido.

3. Tape a tampa e certifique-se de que o copo de medição está corretamente colocado.

4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica normal de parede.

5. Selecione o botão de menu adequado para a tarefa de mistura desejada. Prima o botão “Iniciar/Parar” para iniciar o processamento dos ingredientes.

6. Para tarefas de mistura rápidas ou frágeis, prima o botão “P” e mantenha-o premido durante alguns segundos, depois solte-o e utilize-o várias vezes até obter o efeito pretendido. Se quiser adicionar alimentos enquanto o frasco está a funcionar, abra o tampa de medição e coloque os alimentos através do orifício de alimentação na tampa. (Ver Fig. 4)

Nota: Para cada utilização, o tempo de funcionamento contínuo não deve exceder 2 minutos e deve ser mantido um período de repouso de pelo menos 10 minutos entre dois ciclos consecutivos. Deixe a unidade arrefecer até à temperatura ambiente antes de efetuar o ciclo de funcionamento seguinte.

Quando o efeito desejado for alcançado, prima o botão “Iniciar/Pausa” para parar o aparelho.

Atenção:

1) Certifique-se de que o produto arrefeceu até à temperatura ambiente antes de iniciar o ciclo de funcionamento seguinte.

2) Se pretender parar o aparelho durante o seu funcionamento, prima o botão “Iniciar/Pausa”.

tener el aparato mientras está funcionando, presione el botón “Start/Pause”.

Conselhos de utilização importantes

1. Para uma melhor circulação dos alimentos que devem ser misturados com algum líquido, deite primeiro o líquido no frasco e depois adicione os sólidos.

2. Algumas das tarefas que não podem ser executadas eficientemente com um misturador são: bater claras de ovo, bater natas, esmagar batatas, moer carne, misturar massa, extrair sumo de fruta e legumes

3. Os seguintes objectos nunca devem ser colocados na unidade, pois podem causar danos: ossos, pedaços grandes de alimentos sólidos, congelados ou alimentos duros.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Recorra a pessoal qualificado para efetuar a manutenção.

- 1. Antes de limpar, desligue o misturador da corrente eléctrica.
- 2. Lave sempre imediatamente após a utilização para facilitar a limpeza. Não deixe que os alimentos sequem no conjunto do frasco, pois isso dificultará a limpeza.
- 3. Deite um pouco de água morna com sabão no frasco e prima o botão “P” durante alguns segundos. E depois esvazia o frasco.
- 4. Desmontar todas as peças amovíveis, retirar o conjunto do frasco da unidade principal. O suporte do frasco também pode ser desmontado e deve ser limpo juntamente com o frasco.
- 5. Lave o copo de medição, a tampa, o anel de vedação e o conjunto do frasco e da lâmina à mão ou na máquina de lavar louça e depois seque. São componentes laváveis na máquina de lavar loiça, mas a temperatura não deve exceder os 60°C.
- 6. Escove a lâmina com água morna e sabão e depois enxagúe-a bem debaixo da torneira. Não toque nas lâminas afiadas, manuseie-as com cuidado. Não mergulhe o conjunto da lâmina em água. Deixe a secar de cabeça para baixo, longe do alcance das crianças.
- 7. Limpe a superfície da unidade do motor com um pano húmido e seque bem. Remova as manchas mais difíceis esfregando-as com um produto de limpeza não abrasivo. Em caso de derrame de líquidos na unidade do motor, desligue primeiro a unidade e, em seguida, limpe-a com um pano seco e seque-a bem.

Função de autolimpeza

Despeje água e uma pequena quantidade de detergente para dentro do frasco. Selecione a opção “Limpeza automática”.

ATENÇÃO

- 1) Não mergulhe a unidade do motor em líquidos para evitar o risco de choque elétrico.
- 2) Não utilize esfregões ou produtos de limpeza ásperos nas peças ou no acabamento.
- 3) Não coloque a base do motor na máquina de lavar louça para a limpar. Este aparelho não é adequado para a máquina de lavar loiça.

Tabela de receitas

Conteúdos	Tempo	Velocidade
Cenouras embebidas: 600 g Água: 900 g	2 minutos	MÁXIMA

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Measuring cup
2. Lid
3. Glass jar
4. Operation panel
5. Main body

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the glass jar and during cleaning. Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the appliance and

disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level. This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- farm houses.
- by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from

the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

First use

1. Before first use, open the packaging and remove the product, and place all components on the table.
2. Assemble the jar component (including the measuring cup, cup cover, and glass jar) onto the body base. Except for the base, all other detachable components can be disassembled and cleaned.
Please refer to the cleaning precautions in the last chapter.

Usage steps:

1. Put ingredients into cup:
Wash and cut the ingredients, then put them into a juice cup and pour in liquid such as milk. (See Fig.1)
2. Clean and cut the ingredients and put them into the jar. Close the lid and turn the lid by clockwise. Place the measure cup exactly into the lid by aiming at the fixed position in the middle of the lid and turning the cup clockwise until tight. (See Fig.2)
3. Install the jar component into the body:
 - 1) Install the juice cup assembly in the position where the lower part of the handle is aligned with the main body.
 - 2) Rotate clockwise to position (when you hear a "click" sound, it indicates that the cup is fully seated). (See Fig.3)
4. Functions and display panel:
 - 1) Six function menu operations:
After the appliance is powered on, all indicator lights will be on. Press the desired menu option amongst the six function menu options, and the option will flash. Then, press the "Start/Stop" button to start the machine. If you need to switch to other functions during operation, you must first press the "Start/Stop" button to stop the current function.
 - 2) P operation: (Pulse function)
After the appliance is powered on, all indicator lights will be on. Press and hold the "P" button. The P remains on (other lights are off) and the machine runs. Release the "P" button and the machine will pause.
 - 3) +/- buttons
After the appliance is powered on, all indicator lights will be on. When the plus/minus button is pressed, the digital display shows the current speed. The "plus/minus" and "START" lights are on, while the other lights are off. Press the "Start/Stop" button to start the machine. Press the "Start/Stop" button again, and the machine will stop running.

Usage

1. Peel or remove the cores of the fruits or vegetables and then cut them into small pieces (approximately 15X15X15mm).
2. Put the food that needs to be stirred into jar, add an appropriate amount of drinking

water or other liquids. The ratio of food to water is 2:3. The total amount of mixture cannot exceed the maximum mark on the glass jar.

Attention: Please do not add HOT water to the jar and do not operate the appliance without liquid.

3. Cover the lid and ensure that the measuring cup is properly attached.
4. Plug the power cord into a standard wall mounted power outlet.
5. Select the menu button suitable for the desired mixing task. Press the "Start/Stop" button to start processing ingredients.
6. For fast or fragile mixing tasks, please press the "P" button and hold for a few seconds, then release and operate several times until you achieve the desired effect. If you want to add food while the jar is working, please open the measuring cup and put the food into it through the feeding port on the lid. (See Fig.4)

Note: For each use, the continuous operation time should not exceed 2 minutes, and at least 10 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles. Please let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.

When the desired effect is achieved, press the "Start/Pause" button to stop the appliance.

Attention:

- 1) Please ensure that the product has cooled to room temperature before the next operation cycle begins.
- 2) If you want to stop the appliance while it is running, please press the "Start/Pause" button.

Important operating tips

1. For best circulation of food that is to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
2. Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetables
3. The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods.

MAINTENANCE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and press the "P" button for a few seconds. And then empty the jar.
4. Disassemble all detachable parts, remove the jar assembly from the main unit. The jar holder can also be disassembled and it must be cleaned together with the jar.
5. Rinse the measuring cup, lid, seal ring, and jar and blade assembly by hand or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting must not exceed 60°C.
6. Brush the blade using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle them carefully. Don't immerse the blade assembly in water. Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit surface with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stub-

born spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a dry cloth and dry thoroughly.

Self-cleaning function

Introduce water and a small amount of detergent into the jar.
Select the “Auto clean” option.

CAUTION

- 1) Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.
- 2) Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.
- 3) Do not place engine base into dishwasher for cleaning. This unit is not suitable for dishwasher.

Table of recipes

Contents	Time	Speed
Soaked carrots: 600 g Water: 900 g	2 mins	MAXIMUM

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Tasse à mesurer
2. Couvercle
3. Pot en verre
4. Panneau de commande
5. Corps principal

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Soyez vigilant lorsque vous manipulez les lames de coupe tranchantes, lorsque vous videz le pot en verre et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du

liquide chaud dans le mixeur car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Toujours débrancher le mixeur s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- les fermes.
- par des clients dans des hôtels, des motels et

d'autres environnements de type résidentiel.
- les chambres d'hôtes.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, et ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Première utilisation

1. Avant la première utilisation, ouvrez l'emballage et retirez le produit, puis placez tous les composants sur la table.
 2. Assemblez le composant du pot (y compris la tasse à mesurer, le couvercle à tasse et le pot en verre) sur la base du boîtier. À l'exception de la base, tous les autres composants détachables peuvent être démontés et nettoyés.
- Veuillez vous référer aux précautions de nettoyage dans le dernier chapitre.

Étapes d'utilisation :

1. Mettre les ingrédients dans la tasse :
Lavez et coupez les ingrédients, puis mettez-les dans une tasse de jus et versez-y un liquide tel que du lait. (Voir Fig.1)
2. Nettoyez et coupez les ingrédients et mettez-les dans le pot. Fermez le couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez la tasse à mesurer exactement dans le couvercle en visant la position fixe au milieu du couvercle et en tournant la tasse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré. (Voir Fig.2)
3. Installer le composant du pot dans le boîtier :
 - 1) Installez l'ensemble tasse à jus dans la position où la partie inférieure de la poignée est alignée avec le boîtier principal.
 - 2) Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position (lorsque vous

entendez un « clic », cela indique que la tasse est complètement en place). (Voir Fig.3)

4. Fonctions et panneau d'affichage.

1) Six opérations du menu de fonctions :

Une fois l'appareil allumé, tous les voyants s'allument. Appuyez sur l'option de menu souhaitée parmi les six options de menu de fonction, et l'option clignotera. Ensuite, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour démarrer la machine. Si vous devez passer à d'autres fonctions pendant le fonctionnement, vous devez d'abord appuyer sur le bouton « Marche/Arrêt » pour arrêter la fonction en cours.

2) Fonctionnement P : (Fonction d'impulsion)

Une fois l'appareil allumé, tous les voyants s'allument. Appuyez sur le bouton « P » et maintenez-le enfoncé. Le P reste allumé (les autres voyants sont éteints) et la machine fonctionne. Relâchez le bouton « P » et la machine s'arrêtera.

3) Boutons +/-

Une fois l'appareil allumé, tous les voyants s'allument. Lorsque le bouton plus/moins est enfoncé, l'affichage numérique affiche la vitesse actuelle. Les voyants « plus/moins » et « MARCHE » sont allumés, tandis que les autres voyants sont éteints. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour démarrer la machine. Appuyez à nouveau sur le bouton « Marche/Arrêt » et la machine s'arrêtera de fonctionner.

Usage

1. Épluchez ou retirez les noyaux des fruits ou légumes, puis coupez-les en petits morceaux (environ 15X15X15mm).

2. Mettez les aliments à remuer dans le pot, ajoutez une quantité appropriée d'eau potable ou d'autres liquides. Le rapport entre les aliments et l'eau est de 2:3. La quantité totale de mélange ne peut pas dépasser le repère maximum sur le pot en verre.

Attention : Veuillez ne pas ajouter d'eau CHAUDE dans le pot et ne pas faire fonctionner l'appareil sans liquide.

3. Couvrez le couvercle et assurez-vous que la tasse à mesurer est correctement fixé.

4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard.

5. Sélectionnez le bouton de menu adapté à la tâche de mixage souhaitée. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour commencer à traiter les ingrédients.

6. Pour les tâches de mixage rapides ou fragiles, veuillez appuyer sur le bouton « P » et le maintenir enfoncé pendant quelques secondes, puis relâcher et actionner plusieurs fois jusqu'à ce que vous obteniez l'effet désiré. Si vous souhaitez ajouter de la nourriture pendant que le pot fonctionne, ouvrez la tasse à mesurer et mettez-y la nourriture par l'orifice d'alimentation situé sur le couvercle. (Voir Fig.4)

Remarque : Pour chaque utilisation, le temps de fonctionnement continu ne doit pas dépasser 2 minutes, et au moins 10 minutes de repos doivent être maintenues entre deux cycles consécutifs. Veuillez laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant d'effectuer le prochain cycle de fonctionnement.

Lorsque l'effet souhaité est obtenu, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour arrêter l'appareil.

Attention :

1) Veuillez vous assurer que le produit a refroidi à température ambiante avant le début du prochain cycle de fonctionnement.

2) Si vous souhaitez arrêter l'appareil en cours de fonctionnement, appuyez sur la touche « Marche/Pause ».

Conseils d'utilisation importants

1. Pour une meilleure circulation des aliments qui doivent être mélangés avec un peu de liquide, versez d'abord le liquide dans le pot, puis ajoutez les solides.
2. Certaines des tâches qui ne peuvent pas être effectuées efficacement avec un mélangeur sont : battre les blancs d'œufs, fouetter la crème, écraser les pommes de terre, hacher la viande, mélanger la pâte, extraire le jus des fruits et légumes
3. Les articles suivants ne doivent jamais être placés dans l'appareil car ils pourraient causer des dommages : os, gros morceaux d'aliments solides, surgelés ou aliments durs.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez le service à un personnel de service qualifié.

1. Avant de nettoyer, débranchez le mixeur.
2. Lavez toujours immédiatement après utilisation pour un nettoyage plus facile. Ne laissez pas les aliments sécher sur l'assemblage du pot car cela rendrait le nettoyage difficile.
3. Versez un peu d'eau chaude savonneuse dans le pot et appuyez sur le bouton « P » pendant quelques secondes. Et puis videz le pot.
4. Démontez toutes les pièces amovibles, retirez l'ensemble du pot de l'unité principale. Le support du pot peut également être démonté et doit être nettoyé en même temps que le pot.
5. Rincez la tasse à mesurer, le couvercle, l'anneau d'étanchéité et l'ensemble pot et lame à la main ou au lave-vaisselle, puis séchez-les. Ce sont des composants lavables au lave-vaisselle, mais le réglage de la température ne doit pas dépasser 60°C.
6. Brossez la lame à l'eau chaude savonneuse, puis rincez abondamment sous le robinet. Ne touchez pas les lames tranchantes, manipulez-les avec précaution. Ne plongez pas l'ensemble de lames dans l'eau. Laissez sécher à l'envers, hors de portée des enfants.
7. Essuyez la surface de l'unité moteur avec un chiffon humide et séchez-la soigneusement. Enlevez les taches tenaces en frottant avec un nettoyeur non abrasif. Si des liquides pénètrent dans l'unité motrice, débranchez d'abord l'unité, puis essuyez-la avec un chiffon sec et séchez-la soigneusement.

Fonction d'autonettoyage

Introduisez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le pot.

Sélectionnez l'option « Nettoyage automatique ».

MISE EN GARDE

- 1) **Ne pas immerger l'unité motrice dans un liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.**
- 2) **N'utilisez pas de tampons à récurer ou de nettoyeurs grossiers sur les pièces ou la finition.**
- 3) **Ne placez pas la base du moteur dans le lave-vaisselle pour le nettoyage. Cette unité n'est pas adaptée au lave-vaisselle.**

Tableau des recettes

Contenus	Durée	Vitesse
Carottes trempées : 600 g Eau : 900 g	2 minutes	MAXIMUM

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, pour la mise au rebut et pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Déposez-le au centre de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI + FACILE

BAC DE TRI

Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL
PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Tassa de mesura
2. Tapa
3. Pot de vidre
4. Tauler d'operacions
5. Cos principal

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!

Aneu amb compte a l'hora de manipular les esmolades ganivetes, quan buideu el pot de vidre i durant la neteja. Vigileu a l'hora d'abocar líquid calent a la batedora, ja que podria sortir expulsat de l'aparell a causa del vapor. Desconnecteu sempre la batedora de la xarxa elèctrica si la

deixeu desatesa i abans de muntar-la, desmuntar-la o netejar-la. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com ara:

- zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- cases de pagès.
- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- entorns de tipus allotjament i desdejuni.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra

xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. Per garantir una perfecta fixació de les ganivetes, eviteu que funcionin sense càrrega. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Primer ús

1. Abans del primer ús, obriu l'envàs i traieu el producte i col·loqueu tots els components sobre la taula.
 2. Munteu el component del pot (inclosa la tassa de mesura, la tapa de la tassa i el pot de vidre) a la base del cos. Excepte la base, la resta de components desmontables es poden desmuntar i netejar.
- Consulteu les precaucions de neteja de l'últim capítol.

Passos d'ús:

1. Poseu els ingredients a la tassa:
Renteu i talleu els ingredients, poseu-los en una tassa de suc i aboqueu-hi líquid com la llet. (Vegeu la figura 1)
2. Netegeu i talleu els ingredients i poseu-los al pot. Tanqueu la tapa i gireu-la en sentit horari. Col·loqueu la tassa de mesura exactament a la tapa apuntant a la posició fixa al mig de la tapa i girant la tassa en sentit horari fins que estigui ben ajustada. (Vegeu la figura 2)
3. Instal·leu el component del pot al cos:
 - 1) Instal·leu el conjunt de la tassa de suc en la posició en què la part inferior del mànec estigui alineada amb el cos principal.
 - 2) Gireu en el sentit de les agulles del rellotge fins a la posició (quan sentiu un so de "clíc", indica que la tassa està completament assegurada). (Vegeu la figura 3)
4. Funcions i panell de visualització.
 - 1) Sis operacions del menú de funcions:
Després d'encendre l'aparell, tots els llums indicadors s'encendran. Premeu l'opció de menú desitjada entre les sis opcions del menú de funcions i l'opció parpellejarà. A continuació, premeu el botó "Inici/Atura" per engegar la màquina. Si necessiteu canviar a altres funcions durant el funcionament, primer heu de prémer el botó "Inici/Atura" per aturar la funció actual.
 - 2) Funcionament P: (Funció de pols)
Després d'encendre l'aparell, tots els llums indicadors s'encendran. Manteniu premut el botó "P". La P roman encesa (altres llums estan apagades) i la màquina funciona. Deixeu anar el botó "P" i la màquina s'aturarà.
 - 3) Botons +/-
Després d'encendre l'aparell, tots els llums indicadors s'encendran. Quan es prem el

botó més/menys, la pantalla digital mostra la velocitat actual. Els llums “més/menys” i “INICIA” estan encesos, mentre que els altres llums estan apagats. Premeu el botó “Inici/Atura” per engegar la màquina. Premeu de nou el botó “Inici/Atura” i la màquina deixarà de funcionar.

Ús

1. Peleu o traieu els nuclis de les fruites o verdures i després talleu-los a trossos petits (aproximadament 15X15X15mm).

2. Poseu els aliments que s’han de remenar al pot, afegiu-hi una quantitat adequada d’aigua potable o altres líquids. La proporció d’aliments a aigua és de 2:3. La quantitat total de barreja no pot superar la marca màxima del pot de vidre.

Atenció: Si us plau, no afegiu aigua CALENTA al pot i no feu funcionar l’aparell sense líquid.

3. Tapeu la tapa i assegureu-vos que la tassa de mesura estigui ben fixada.

4. Connecteu el cable d’alimentació a una presa de corrent estàndard muntada a la paret.

5. Seleccioneu el botó de menú adequat per a la tasca de mescla desitjada. Premeu el botó “Inici/Atura” per començar a processar els ingredients.

6. Per a tasques de mescla ràpides o fràgils, premeu el botó “P” i manteniu premut durant uns segons, després deixeu-lo anar i opereu diverses vegades fins que aconseguïu l’efecte desitjat. Si voleu afegir aliments mentre el pot funciona, obriu la tassa de mesura i poseu-hi el menjar a través del port d’alimentació de la tapa. (Vegeu la figura 4)

Nota: Per a cada ús, el temps de funcionament continu no ha de superar els 2 minuts i s’ha de mantenir almenys 10 minuts de temps de descans entre dos cicles consecutius. Deixeu refredar la unitat a temperatura ambient abans de realitzar el següent cicle de funcionament.

Quan s’aconsegueixi l’efecte desitjat, premeu el botó “Inici/Pausa” per aturar l’aparell.

Atenció:

1) Assegureu-vos que el producte s’hagi refredat a temperatura ambient abans que comenci el següent cicle de funcionament.

2) Si voleu aturar l’aparell mentre està en funcionament, premeu el botó “Inici/Pausa”.

Consells operatius importants

1. Per a una millor circulació dels aliments que s’han de barrejar amb una mica de líquid, aboqueu primer el líquid al pot i, a continuació, afegiu-hi sòlids.

2. Algunes de les tasques que no es poden realitzar de manera eficient amb una bateadora són: batre clares d’ou, batre nata, puré de patates, moldre carn, barrejar massa, extreure suc de fruites i verdures

3. Els articles següents no s’han de col·locar mai a la unitat, ja que poden causar danys: ossos, trossos grans d’aliments sòlids, congelats o aliments durs.

MANTENIMENT I NETEJA

Aquest producte no conté peces reparables per l’usuari. Deriveu el servei a personal de servei qualificat.

1. Abans de netejar, desconnecteu la bateadora.

2. Renteu-vos sempre immediatament després de l’ús per facilitar la neteja. No deixeu que els aliments s’assequin al conjunt del pot, ja que això dificultarà la neteja.

3. Aboqueu una mica d’aigua tèbia i sabó al flascó i premeu el botó “P” durant uns segons. I després buideu el pot.

4. Desmunteu totes les peces desmuntables, traieu el conjunt del pot de la unitat principal. El suport del pot també es pot desmuntar i s'ha de netejar juntament amb el pot.
5. Esbandiu la tassa de mesura, la tapa, l'anell de segellat i el conjunt del pot i fulla a mà o al rentaplats i després assequeu-los. Són components aptes per al rentavaixelles, però la temperatura no ha de superar els 60 °C.
6. Raspalleu la fulla amb aigua tèbia i sabó i, a continuació, esbandiu bé sota l'aixeta. No toqueu les fulles afilades, manipuleu-les amb cura. No submergeu el conjunt de fulles en aigua. Deixeu assecar cap per avall lluny dels nens.
7. Netegeu la superfície de la unitat del motor amb un drap humit i assequeu-la bé. Elimineu les taques tossudes fregant amb un netejador no abrasiu. Si els líquids s'aboken a la unitat del motor; primer desconnecteu la unitat, després netegeu-la amb un drap sec i assequeu-la bé.

Funció d'autoneteja

Introduïu aigua i una petita quantitat de sabó a la gerra.
 Seleccioneu l'opció "Neteja automàtica".

PRECAUCIÓ

- 1) **No submergeu la unitat del motor en líquid per evitar el risc de descàrregues elèctriques.**
- 2) **No utilitzeu fregalls rugosos ni netejadors en peces o acabats.**
- 3) **No col·loqueu la base del motor al rentaplats per netejar-la. Aquesta unitat no és adequada per al rentaplats.**

Taula de receptes

Contingut	Temps	Velocitat
Pastanagues remullades: 600 g Aigua: 900 g	2 minuts	MÀXIM

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Coppa di misurazione
2. Coperchio
3. Recipiente di vetro
4. Pannello operativo
5. Corpo principale

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle rispettive specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

Fare attenzione quando si maneggiano le lame da taglio affilate, quando si svuota il recipiente di vetro e durante la pulizia. Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schiz-

zare fuori dal recipiente. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio e pulizia. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è concepito per essere utilizzato in situazioni come:

- aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- agriturismi;
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti del tipo bed and breakfast.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama per frullare, non farla girare senza carico. Non tirare il cavo per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Primo utilizzo

1. Prima del primo utilizzo, aprire la confezione e rimuovere il prodotto, quindi posizionare tutti i componenti sul tavolo.
2. Assemblare il componente del barattolo (compreso la coppa di misurazione, il coperchio della coppa e il barattolo di vetro) sulla base del corpo. Ad eccezione della base, tutti gli altri componenti smontabili possono essere smontati e puliti. Fare riferimento alle precauzioni di pulizia riportate nell'ultimo capitolo.

Fasi di utilizzo:

1. Mettere gli ingredienti nella coppa:
Lavare e tagliare gli ingredienti, quindi metterli in una coppa da succo e versare il liquido, ad esempio il latte. (Vedi Fig. 1)
2. Pulire e tagliare gli ingredienti e metterli nel barattolo. Chiudere il coperchio e ruotarlo in senso orario. Posizionare la coppa di misurazione esattamente nel coperchio, puntando sulla posizione fissa al centro del coperchio e ruotando la coppa in senso orario fino a stringere. (Vedi Fig. 2)
3. Installare il componente del barattolo nel corpo:
 - 1) Installare il gruppo della coppa del succo nella posizione in cui la parte inferiore dell'impugnatura è allineata al corpo principale.
 - 2) Ruotare in senso orario per posizionare la coppa (quando si sente un "clic", significa che la coppa è completamente inserita). (Vedere Fig. 3)
4. Funzioni e pannello di visualizzazione:
 - 1) Sei operazioni di menu di funzione:
Dopo l'accensione dell'apparecchio, tutte le spie si accendono. Premendo l'opzione di menu desiderata tra le sei opzioni di menu delle funzioni, l'opzione lampeggia. Quindi, premere il pulsante "Start/Stop" per avviare la macchina. Se durante il funzionamento è necessario passare ad altre funzioni, è necessario premere prima il pulsante "Start/Stop" per interrompere la funzione corrente.
 - 2) Operazione P: (Funzione impulso)
Dopo l'accensione dell'apparecchio, tutte le spie si accendono. Tenere premuto il pul-

sante "P". La P rimane accesa (le altre luci sono spente) e la macchina funziona. Rilasciando il pulsante "P", la macchina entra in pausa.

3) Pulsanti +/-

Dopo l'accensione dell'apparecchio, tutte le spie si accendono. Quando si preme il pulsante più/meno, il display digitale visualizza la velocità corrente. Le spie "più/meno" e "START" sono accese, mentre le altre spie sono spente. Premere il pulsante "Start/Stop" per avviare la macchina. Premendo nuovamente il pulsante "Start/Stop", la macchina si arresta.

Utilizzo

1. Sbucciare o rimuovere i torsoli della frutta o della verdura e poi tagliarla in piccoli pezzi (circa 15X15X15 mm).

2. Mettere il cibo da mescolare nel barattolo, aggiungere una quantità adeguata di acqua potabile o altri liquidi. Il rapporto tra cibo e acqua è di 2:3. La quantità totale di miscela non può superare il segno massimo sul barattolo di vetro.

Attenzione: Non aggiungere acqua calda al barattolo e non far funzionare l'apparecchio senza liquido.

3. Coprire il coperchio e assicurarsi che la coppa di misurazione sia fissata correttamente.

4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente standard a parete.

5. Selezionare il pulsante di menu adatto all'operazione di miscelazione desiderata. Premere il pulsante "Start/Stop" per avviare la lavorazione degli ingredienti.

6. Per operazioni di miscelazione rapide o delicate, premere il pulsante "P" e tenerlo premuto per alcuni secondi, quindi rilasciarlo e azionarlo più volte fino a ottenere l'effetto desiderato. Se si desidera aggiungere cibo mentre il barattolo è in funzione, aprire la coppa di misurazione e inserire il cibo attraverso l'apertura di alimentazione sul coperchio. (Vedere Fig.4)

Nota: Per ogni utilizzo, il tempo di funzionamento continuo non deve superare i 2 minuti e tra due cicli consecutivi deve essere mantenuto un tempo di riposo di almeno 10 minuti. Lasciare raffreddare l'unità a temperatura ambiente prima di eseguire il ciclo operativo successivo.

Una volta ottenuto l'effetto desiderato, premere il pulsante "Start/Pause" per arrestare l'apparecchio.

Attenzione:

1) Assicurarsi che il prodotto si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di iniziare il ciclo operativo successivo.

2) Se si desidera arrestare l'apparecchio mentre è in funzione, premere il pulsante "Start/Pause".

Suggerimenti importanti per il funzionamento

1. Per una migliore circolazione degli alimenti che devono essere mescolati con un po' di liquido, versare prima il liquido nel barattolo, quindi aggiungere i solidi.

2. Alcuni dei compiti che non possono essere svolti in modo efficiente con un frullatore sono: sbattere gli albumi, montare la panna, schiacciare le patate, macinare la carne, mescolare l'impasto, estrarre il succo da frutta e verdura

3. Non inserire mai nell'apparecchio i seguenti oggetti, perché potrebbero danneggiarsi: ossa, grossi pezzi solidi, cibi congelati o alimenti duri.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

1. Prima di procedere alla pulizia, staccare la spina del frullatore.
2. Lavare sempre immediatamente dopo l'uso per facilitare la pulizia. Non lasciare che il cibo si asciughi sul gruppo del barattolo per non rendere difficile la pulizia.
3. Versare un po' di acqua saponata calda nel barattolo e premere il pulsante "P" per alcuni secondi. E poi svuotare il barattolo.
4. Smontare tutte le parti staccabili, rimuovere il gruppo del vaso dall'unità principale. Anche il supporto del barattolo può essere smontato e deve essere pulito insieme al barattolo.
5. Sciacquare la coppa di misurazione, il coperchio, l'anello di tenuta e il gruppo barattolo e lama a mano o in lavastoviglie, quindi asciugare. Sono componenti lavabili in lavastoviglie, ma la temperatura impostata non deve superare i 60°C.
6. Spazzolare la lama con acqua calda e sapone, quindi risciacquare accuratamente sotto il rubinetto. Non toccare le lame affilate e maneggiarle con cura. Non immergere il gruppo lama in acqua. Lasciare asciugare a testa in giù lontano dai bambini.
7. Pulire la superficie dell'unità motore con un panno umido e asciugare accuratamente. Rimuovere le macchie ostinate strofinando con un detergente non abrasivo. In caso di versamento di liquidi nell'unità motore, scollegare prima l'unità, quindi pulirla con un panno asciutto e asciugarla accuratamente.

Funzione auto-pulizia

Introdurre acqua e una piccola quantità di detergente nel recipiente.
Selezionare l'opzione "Pulizia automatica".

ATTENZIONE

- 1) **Non immergere l'unità motore in liquidi per evitare il rischio di scosse elettriche.**
- 2) **Non utilizzare spugne o detersivi ruvidi sulle parti o sulla finitura.**
- 3) **Non inserire la base del motore nella lavastoviglie per la pulizia. Questo apparecchio non è adatto alla lavastoviglie.**

Tabella delle ricette

Contenuti	Tempo	Velocità
Carote bollite: 600 g Acqua: 900 g	2 minuti	MASSIMO

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

VIELN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Messbecher
2. Deckel
3. Glaskrug
4. Bedienfeld
5. Hauptgehäuse

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Bei der Handhabung der scharfen Schneidmesser, beim Entleeren des Glaskrugs und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer ge-

gossen werden, da sie aufgrund einer plötzlichen Dampferzeugung aus dem Gerät geschleudert werden können. Der Mixer muss immer von der Stromversorgung getrennt werden, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern.

- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- Pensionsähnlichen Umgebungen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- bzw. ausgeteckt werden. Um die Dichtungswirkung des Mixmesser zu gewährleisten, lassen Sie das Mixmesser bitte nicht ohne Belastung arbeiten. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Erste Verwendung

1. Öffnen Sie vor dem ersten Gebrauch die Verpackung, nehmen Sie das Produkt heraus und legen Sie alle Teile auf den Tisch.
2. Montieren Sie das Bauteil des Gefäßes (einschließlich Messbecher, Becherdeckel und Glasgefäß) auf den Sockel des Gehäuses. Mit Ausnahme des Sockels können alle anderen abnehmbaren Komponenten demontiert und gereinigt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung im letzten Kapitel.

Schritte zur Verwendung:

1. Zutaten in die Becher geben:
Waschen und schneiden Sie die Zutaten, geben Sie sie in einen Saftbecher und gießen Sie Flüssigkeit, z. B. Milch, hinein. (Siehe Abb.1)
2. Die Zutaten säubern, schneiden und in das Gefäß geben. Schließen Sie den Deckel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Setzen Sie den Messbecher genau in den Deckel, indem Sie auf die feste Position in der Mitte des Deckels zielen und den Becher im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest sitzt. (Siehe Abb. 2.)
3. Setzen Sie das Gefäßteil in das Gehäuse ein:
 - 1) Bringen Sie die Saftbechereinheit so an, dass der untere Teil des Griffs mit dem Hauptgehäuse fluchtet.
 - 2) Drehen Sie den Becher im Uhrzeigersinn in die richtige Position (wenn Sie ein "Klick"-Geräusch hören, bedeutet dies, dass der Becher vollständig eingesetzt ist). (Siehe Abb. 3)

4. Funktionen und Anzeigefeld.

1) Sechs Funktionsmenü-Operationen:

Nach dem Einschalten des Geräts leuchten alle Kontrollleuchten auf. Drücken Sie die gewünschte Menüoption unter den sechs Funktionsmenüoptionen, und die Option wird blinken. Drücken Sie dann die Taste "Start/Stop", um das Gerät zu starten. Wenn Sie während des Betriebs zu anderen Funktionen wechseln möchten, müssen Sie zunächst die Taste "Start/Stop" drücken, um die aktuelle Funktion zu stoppen.

2) P Betrieb: (Impulsfunktion)

Nach dem Einschalten des Geräts leuchten alle Kontrollleuchten auf. Drücken und halten Sie die Taste "P". Das P leuchtet weiter (andere Lichter sind aus) und die Maschine läuft. Lassen Sie die Taste "P" los, und das Gerät wird angehalten.

3) +/- Tasten

Nach dem Einschalten des Geräts leuchten alle Kontrollleuchten auf. Wenn die Plus/Minus-Taste gedrückt wird, zeigt die Digitalanzeige die aktuelle Geschwindigkeit an. Die Leuchten "Plus/Minus" und "START" leuchten, während die anderen Leuchten ausgeschaltet sind. Drücken Sie die Taste "Start/Stop", um das Gerät zu starten. Drücken Sie erneut die Taste "Start/Stop", und das Gerät stoppt den Betrieb.

Verwendung

1. Schälen Sie das Obst oder Gemüse oder entfernen Sie die Kerne und schneiden Sie es dann in kleine Stücke (ca. 15 x 15 x 15 mm).

2. Geben Sie die zu rührenden Lebensmittel in ein Gefäß und fügen Sie eine angemessene Menge Trinkwasser oder andere Flüssigkeiten hinzu. Das Verhältnis von Lebensmitteln zu Wasser ist 2:3. Die Gesamtmenge der Mischung darf die Höchstmarke auf dem Glasgefäß nicht überschreiten.

Achtung: Bitte geben Sie kein HEISSES Wasser in das Gefäß und betreiben Sie das Gerät nicht ohne Flüssigkeit.

3. Decken Sie den Deckel ab und vergewissern Sie sich, dass der Messbecher richtig befestigt ist.

4. Stecken Sie das Netzkabel in eine normale Wandsteckdose.

5. Wählen Sie die für die gewünschte Mischaufgabe geeignete Menütaste. Drücken Sie die Taste "Start/Stop", um die Verarbeitung der Zutaten zu starten.

6. Für schnelle oder heikle Mischaufgaben drücken Sie bitte die Taste "P" und halten Sie sie einige Sekunden lang gedrückt, lassen Sie sie dann los und betätigen Sie sie mehrmals, bis Sie den gewünschten Effekt erzielen. Wenn Sie Lebensmittel nachfüllen möchten, während das Gefäß in Betrieb ist, öffnen Sie bitte den Messbecher und geben Sie die Lebensmittel durch die Einfüllöffnung am Deckel hinein. (Siehe Abb. 4)

Hinweis: Bei jeder Anwendung sollte die Dauer des Betriebs 2 Minuten nicht überschreiten, und zwischen zwei aufeinander folgenden Zyklen müssen mindestens 10 Minuten Ruhezeit eingehalten werden. Bitte lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie den nächsten Betriebszyklus durchführen.

Wenn der gewünschte Effekt erreicht ist, drücken Sie die Taste "Start/Pause", um das Gerät anzuhalten.

Achtung:

1) Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor der nächste Betriebszyklus beginnt.

2) Wenn Sie das Gerät während des Betriebs anhalten möchten, drücken Sie bitte die Taste "Start/Pause".

Wichtige Hinweise zur Bedienung

1. Um die Zirkulation von Lebensmitteln, die mit etwas Flüssigkeit vermischt werden sollen, zu optimieren, geben Sie zuerst die Flüssigkeit in das Gefäß und fügen dann die festen Bestandteile hinzu.
2. Einige der Aufgaben, die mit einem Mixer nicht effizient durchgeführt werden können, sind: Eischnee schlagen, Sahne schlagen, Kartoffeln pürieren, Fleisch zerkleinern, Teig mischen, Saft aus Obst und Gemüse extrahieren.
3. Die folgenden Gegenstände sollten niemals in das Gerät gelegt werden, da sie Schäden verursachen können: Knochen, große Stücke fester, gefrorener Lebensmittel oder zähe Lebensmittel.

PFLEGE UND REINIGUNG

Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Mixers.
2. Zur leichteren Reinigung immer sofort nach Gebrauch waschen. Lassen Sie die Lebensmittel nicht auf dem Behälter eintrocknen, da dies die Reinigung erschwert.
3. Gießen Sie etwas warmes Seifenwasser in das Gefäß und drücken Sie einige Sekunden lang die Taste "P". Und dann leeren Sie das Gefäß.
4. Demontieren Sie alle abnehmbaren Teile und nehmen Sie den Behälter vom Hauptgerät ab. Der Gefäßhalter kann auch zerlegt werden und muss zusammen mit dem Gefäß gereinigt werden.
5. Spülen Sie den Messbecher, den Deckel, den Dichtungsring, das Gefäß und die Messer von Hand oder in der Spülmaschine ab und trocknen Sie sie anschließend. Sie sind spülmaschinenfest, aber die Temperatureinstellung darf 60°C nicht überschreiten.
6. Bürsten Sie die Messer mit warmem Seifenwasser ab und spülen Sie sie anschließend gründlich unter dem Wasserhahn ab. Berühren Sie die scharfen Messer nicht, gehen Sie vorsichtig mit ihnen um. Tauchen Sie die Messereinheit nicht in Wasser ein. Auf dem Kopf stehend und außerhalb der Reichweite von Kindern trocknen lassen.
7. Wischen Sie die Oberfläche der Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich. Entfernen Sie hartnäckige Flecken durch Abreiben mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel. Wenn Flüssigkeiten in den Motor eingedrungen sind, ziehen Sie zuerst den Netzstecker, wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

Selbstreinigungsfunktion

Geben Sie Wasser und eine kleine Menge Reinigungsmittel in den Krug. Wählen Sie die Option „Automatische Reinigung“.

VORSICHT

- 1) **Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeiten ein, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.**
- 2) **Verwenden Sie keine rauen Scheuerschwämme oder Reinigungsmittel für die Teile oder die Oberfläche.**
- 3) **Der Motorsockel darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Dieses Gerät ist nicht für die Spülmaschine geeignet.**

Rezepte

Inhalt	Zeit	Geschwindigkeit
Eingeweichte Karotten: 600 g Wasser: 900 g	2 Min.	MAXIMUM

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА
ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Мерителна чашка
2. Капак
3. Стъклен буркан
4. Оперативен панел
5. Основен корпус

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Трябва да се внимава при работа с острите режещи остриета, изпразване на стъкления буркан и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда

поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте блендера от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище. Този уред е предназначен за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- Ферми.
- От клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.
- среда от типа нощувка и закуска.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. За да осигурите запечатващ ефект на смесващата перка, моля, не оставяйте смесващата перка да работи без блендерът да е зареден. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B Trends, S.L. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Използване за пръв път

1. Преди първата употреба отворете опаковката, извадете продукта и поставете всички компоненти на масата.
2. Сглобете компонента на буркана (включително мерителната чаша, капака на чашата и стъкления буркан) върху основата на корпуса. С изключение на основата, всички други разглобяеми компоненти могат да се разглобяват и почистват. Моля, обърнете внимание на предпазните мерки за почистване в последната глава.

Стъпки на използване:

1. Сложете съставките в чашата:
Измийте и нарежете съставките, след което ги поставете в чаша за сок и ги залейте с течност, например мляко. (Вж. фиг. 1)
2. Почистете и нарежете съставките и ги поставете в буркана. Затворете капака и го завъртете по посока на часовниковата стрелка. Поставете мерителната чашка точно в капака, като се насочите към фиксираната позиция в средата на капака и завъртите чашката по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне. (Вижте фиг.2)
3. Монтирайте компонента на буркана в корпуса:
 - 1) Монтирайте сглобката на чашата за сок в положение, при което долната част на дръжката е подравнена с основното тяло.
 - 2) Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да позиционирате (когато чуете звук "щрак", това означава, че чашата е напълно поставена). (Вж. фиг. 3)
4. Функции и панел на дисплея.
 - 1) Шест операции в менюто с функции:

След като уредът се включи, всички индикаторни светлини ще светнат. Натиснете желаната опция на менюто сред шестте опции на функционалното меню и опцията

ще мига. След това натиснете бутона “Старт/Стоп”, за да стартирате машината. Ако по време на работа трябва да преминете към други функции, първо трябва да натиснете бутона “Старт/Стоп”, за да спрете текущата функция.

2) Операция Р: (Импулсна функция)

След като уредът се включи, всички индикаторни светлини ще светнат. Натиснете и задръжте бутона “Р”. Индикаторът Р остава включен (другите светлини са изключени) и машината работи. Освободете бутона “Р” и машината ще спре на пауза.

3) Бутони +/-

След като уредът се включи, всички индикаторни светлини ще светнат. При натискане на бутона плюс/минус на цифровия дисплей се показва текущата скорост. Светлинните индикатори “плюс/минус” и “СТАРТ” светят, а другите индикатори не светят. Натиснете бутона “Старт/Стоп”, за да стартирате машината. Натиснете отново бутона “Старт/Стоп” и машината ще спре да работи.

Употреба

1. Обелете или отстранете сърцевината на плодовете или зеленчуците, след което ги нарежете на малки парчета (приблизително 15X15X15 мм).

2. Сложете храната, която трябва да се разбърка, в буркан, добавете подходящо количество вода за пиене или други течности. Съотношението между храната и водата е 2:3. Общото количество на сместа не може да надвишава максималната маркировка върху стъкления буркан.

Внимание: Моля, не добавяйте ГОРЕЩА вода в буркана и не работете с уреда без течност.

3. Покрийте капака и се уверете, че мерителната чаша е правилно закрепена.

4. Включете захранващия кабел в стандартен електрически контакт на стената.

5. Изберете бутона от менюто, подходящ за желаната задача за смесване. Натиснете бутона “Старт/Стоп”, за да започнете обработката на съставките.

6. За бързи или крехки задачи за смесване натиснете бутона “Р” и го задръжте за няколко секунди, след което го отпуснете и работете няколко пъти, докато постигнете желаните ефект. Ако искате да добавите храна, докато бурканът работи, отворете мерителната чашка и поставете храната в нея през отвора за хранене на капака. (Вж. фиг. 4)

Забележка: При всяка употреба продължителността на непрекъснатата работа не трябва да надвишава 2 минути, а между два последователни цикъла трябва да се поддържа поне 10 минути почивка. Моля, оставете устройството да се охлади до стайна температура, преди да извършите следващия цикъл на работа.

Когато желаният ефект е постигнат, натиснете бутона “Старт/Пауза”, за да спрете уреда.

Внимание:

1) Моля, уверете се, че продуктът е изстинал до стайна температура, преди да започне следващият цикъл на работа.

2) Ако искате да спрете уреда, докато работи, натиснете бутона “Старт/Пауза”.

Важни съвети за работа

1. За най-добра циркулация на храна, която трябва да се смеси с течност, първо изсипете течността в буркана, а след това добавете твърдите частици.

2. Някои от задачите, които не могат да се изпълняват ефективно с блендер, са:

разбиване на белтъци, разбиване на сметана, картофено пюре, смилане на месо, смесване на тесто, извличане на сок от плодове и зеленчуци

3. В уреда не трябва да се поставят следните предмети, тъй като те могат да причинят повреда: кости, големи парчета твърда, замразена храна или твърди храни.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Обърнете се към квалифициран сервизен персонал.

1. Преди да почистите, изключете блендера от електрическата мрежа.

2. Винаги измивайте веднага след употреба за по-лесно почистване. Не оставяйте храна да засъхне върху сглобката на буркана, тъй като това ще затрудни почистването.

3. Изсипете малко топла сапунена вода в буркана и натиснете бутонa "P" за няколко секунди. И след това изпразнете буркана.

4. Разглобете всички разглобяеми части, извадете сглобката на буркана от основния модул. Държачът на буркана също може да се демонтира и трябва да се почисти заедно с буркана.

5. Изплакнете мерителната чаша, капака, уплътнителния пръстен, сглобката на буркана и острието на ръка или в съдомиялна машина и след това ги подсушете. Компонентите могат да се мият в съдомиялна машина, но температурата не трябва да надвишава 60 °C.

6. Почистете острието с топла сапунена вода, след което го изплакнете обилно под чешмата. Не докосвайте острието, боравете с тях внимателно. Не потапяйте сглобката на острието във вода. Оставете да изсъхне с главата надолу, далеч от деца.

7. Избършете повърхността на моторния блок с влажна кърпа и я подсушете добре. Отстранете упоритите петна, като търкате с неабразивен почистващ препарат. Ако в моторния блок се разляят течности, първо изключете устройството от електрическата мрежа, след това го избършете със суха кърпа и го подсушете добре.

Функция самопочистване

Сипете вода и малко количество почистващ препарат в каната.

Изберете опцията "Автоматично почистване".

ВНИМАНИЕ

1) Не потапяйте моторния блок в течност, за да предотвратите риска от токов удар.

2) Не използвайте груби почистващи подложки или почистващи препарати върху частите или покритието.

3) Не поставяйте основата на двигателя в съдомиялна машина за почистване. Този уред не е подходящ за миялна машина.

Таблица с рецепти

Съдържание	Време	Скорост
Накиснати моркови: 600 g Вода: 900 g	2 минути	МАКСИМУМ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

Информация за консумацията на енергия в режим на изключване и в режим на готовност, както и в режим на готовност на мрежата на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/eco-design-info>

تنبيه

- (١) لا تغمر وحدة المحرك في السوائل لتجنب خطر الصعق الكهربائي.
- (٢) لا تستخدم ليف التنظيف الخشن أو المنظفات الكاشطة على الأجزاء أو الأسطح.
- (٣) لا تضع قاعدة المحرك في غسالة الصحون للتنظيف. هذه الوحدة غير مناسبة للغسيل في غسالة الصحون.

المحتويات	المدة	السرعة
جزر منقوع ٠٠٦ غرام ماء: ٠٠٩ جم	٢ دقيقة	الحد الأقصى

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذه إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



يمكن العثور على المعلومات المتعلقة باستهلاك الطاقة في أوضاع إيقاف التشغيل والاستعداد ، وكذلك في وضع استعداد الشبكة للجهاز وفقًا للاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٢٠٢ على الرابط التالي: ofni-ngisedoce/segap/se.asefu//:sptth

الماء هي ٣:٢. يجب ألا يتجاوز المجموع الكلي للخليط العلامة القصوى الموضحة على البرطمان الزجاجي.

كيفية الاستخدام

تحقق دائماً مما إذا كان المصق الذي يحتوي على تعليمات الكي مرفقاً بالقطعة التي يتم كيه. يُرجى اتباع التعليمات في جميع الأحوال. عليك تحريك قرص التحكم في درجة الحرارة لضبط درجة الحرارة المناسبة المحددة في تعليمات الكي أو في مصق القماش.

انتبه: يرجى عدم إضافة ماء ساخن إلى البرطمان، وعدم تشغيل الجهاز بدون وجود سائل بداخله.

٣. أغلق الغطاء وتأكد من أن كوب القياس مركب بشكل صحيح.

٤. قم بتوصيل سلك الطاقة بـ مأخذ طاقة قياسي مثبت على الحائط.

٥. اختر زر القائمة المناسب لمهمة الخلط المطلوبة. اضغط على زر «تشغيل/إيقاف» لبدء معالجة المكونات.

٦. لمهام الخلط السريعة أو الحساسة، اضغط مع الاستمرار على زر «P» لعدة ثوانٍ، ثم أفلت الزر وكرّر التشغيل عدة مرات حتى تحصل على النتيجة المطلوبة. إذا كنت ترغب في إضافة مكونات أثناء تشغيل البرطمان، يرجى فتح كوب القياس وإدخال الطعام من خلال فتحة التغذية الموجودة على الغطاء. (انظر الشكل ٤)

ملحوظة: لكل اس تخدام، يجب ألا يتجاوز وقت التشغيل المستمر في كل مرة استخدام دقيقتين، ويجب الحفاظ على راحة لا تقل عن ١٠ دقائق بين كل دورتين متتاليتين. يرجى ترك الجهاز يبرد حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل بدء دورة التشغيل التالية.

عند الوصول إلى النتيجة المطلوبة، اضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» لإيقاف الجهاز.

انتبه:

١) تأكد من أن الجهاز قد برد إلى درجة حرارة الغرفة قبل بدء دورة التشغيل التالية.

٢) إذا كنت ترغب في إيقاف الجهاز أثناء تشغيله، اضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت».

نصائح تشغيل مهمة

١. للحصول على أفضل دوران للطعام عند مزجه مع السوائل، يُنصح بصب السائل في البرطمان أولاً، ثم إضافة المكونات الصلبة.

٢. من المهم التي لا يمكن تنفيذها بكفاءة باستخدام الخلاط: خفق بياض البيض، خفق الكريمة، هرس البطاطس، فرم اللحم، عجن العجين، استخراج العصير من الفواكه والخضروات.

٣. يُمنع وضع العناصر التالية داخل الجهاز لأنها قد تسبب تلفاً: العظام، أو قطع الطعام الصلبة الكبيرة، أو الطعام المجمد، أو الأطعمة الصلبة.

الصيانة والتنظيف

هذا المنتج لا يحتوي على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها. يرجى إحالة الصيانة إلى فنيي الصيانة المؤهلين.

١. قبل التنظيف، افصل الخلاط من مصدر الكهرباء.

٢. يجب غسل الأجزاء فوراً بعد الاستخدام لتسهيل عملية التنظيف. لا تترك بقايا الطعام تجف على مجموعة البرطمان، لأن ذلك يجعل التنظيف صعباً.

٣. اسكب القليل من الماء الدافئ الممزوج بالصابون داخل البرطمان، ثم اضغط على زر «P» لبضع ثوانٍ. ثم أفرغ البرطمان.

٤. فك جميع الأجزاء القابلة للفصل، وقم بإزالة مجموعة البرطمان من الوحدة الرئيسية. يمكن أيضاً فك حامل البرطمان، ويجب تنظيفه مع البرطمان.

٥. اشطف كوب القياس، الغطاء، حلقة السد، البرطمان، ووحدة الشفرات يدوياً أو في غسالة الصحون، ثم جففها. هذه المكونات آمنة للغسل في غسالة الصحون، بشرط ألا تتجاوز درجة الحرارة ٦٠ درجة مئوية.

٦. نظّف الشفرات باستخدام فرشاة مع ماء دافئ وصابون، ثم اشطفها جيداً تحت صنوبر المياه. لا تلمس الشفرات الحادة مباشرة، وتعامل معها بحذر. لا تغمر وحدة الشفرات في الماء. اتركها لتجف بوضعها مقلوبة وفي مكان بعيد عن متناول الأطفال.

٧. امسح سطح وحدة المحرك بقطعة قماش مبللة، ثم جففها جيداً. قم بإزالة البقع العنيدة عن طريق الفرك بمنظف غير كاشط. إذا انسكبت السوائل داخل وحدة المحرك، افصل الجهاز أولاً، ثم امسحه بقطعة قماش جافة وجففه جيداً.

وظيفة التنظيف الذاتي

أدخل الماء ومقدار صغير من المنظف في الإناء.

حدد خيار «التنظيف التلقائي».

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج.

يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيدَين و/أو قدمَين مبللتين. لضمان الإغلاق المحكم لسكين الخلط، يُرجى عدم ترك سكين الخلط يعمل بدون حمل. لا تسحب سلك التوصيل لفصله أو تستخدمه للحمل. افضل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

تتنصل شركة L.S. sdnerT B&B من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

الاستخدام الأول

1. قبل الاستخدام الأول، افتح التغليف وأخرج المنتج، ثم ضع جميع المكونات على الطاولة.
2. ركب مكّون البرطمان (مما في ذلك كوب القياس، غطاء الكوب، والبرطمان الزجاجي) على قاعدة الجسم. باستثناء القاعدة، يمكن فك جميع المكونات القابلة للفصل وتنظيفها. يرجى الرجوع إلى احتياطات التنظيف في الفصل الأخير.

خطوات الاستخدام:

. ضع المكونات داخل الكوب:

1. اغسل المكونات وقطعها، ثم ضعها في كوب العصير واسكب سائلاً مثل الحليب. (انظر الشكل ١)
2. نظف المكونات وقطعها وضعها في البرطمان. أغلق الغطاء وأدره في اتجاه عقارب الساعة. ضع كوب القياس في مكانه الصحيح داخل الغطاء، من خلال توجيهه نحو الموضع الثابت في منتصف الغطاء، ثم لف الكوب في اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت بإحكام. (انظر الشكل ٢)
3. ركب مكّون البرطمان في الجهاز:
- 1) ركب مجموعة كوب العصير في الموضع الذي يتماشى فيه الجزء السفلي من المقبض مع الجسم الرئيسي.
- 2) أدره في اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى الوضع الصحيح (عند سماع صوت «نقرة»، فهذا يعني أن الكوب قد ثبت بالكامل). (انظر الشكل ٣)
4. الوظائف ولوحة العرض.

١) تشغيل قائمة الوظائف الست:

عند تشغيل الجهاز، ستضيئ جميع مؤشرات التشغيل. اضغط على خيار القائمة المطلوب من بين خيارات الوظائف الست، وسيبدأ المؤشر الخاص به في الوميض. بعد ذلك، اضغط على زر «تشغيل/إيقاف» لبدء تشغيل الجهاز. إذا كنت بحاجة إلى التبديل إلى وظيفة أخرى أثناء التشغيل، يجب أولاً الضغط على زر «تشغيل/إيقاف» لإيقاف الوظيفة الحالية.

٢) وضع P: (وظيفة النبض)

عند تشغيل الجهاز، ستضيئ جميع مؤشرات التشغيل. اضغط مع الاستمرار على الزر «P». يبقى مؤشر P مضاءً (وتنطفئ بقية المؤشرات)، ويبدأ الجهاز في العمل. عند إفلات زر «P»، سيتوقف الجهاز مؤقتاً.

٣) أزرار +/-

عند تشغيل الجهاز، ستضيئ جميع مؤشرات التشغيل. عند الضغط على زر الزائد أو الناقص، يظهر السرعة الحالية على الشاشة الرقمية. تضيئ مؤشرات «الزائد/الناقص» و «تشغيل» بينما تنطفئ بقية المؤشرات. اضغط على زر «تشغيل/إيقاف» لبدء تشغيل الجهاز. اضغط على زر «تشغيل/إيقاف» مرة أخرى، وسيتوقف الجهاز عن العمل.

الاستخدام

1. قشّر أو أزل بذور الفواكه أو الخضروات ثم قطعها إلى قطع صغيرة (تقريباً ٥١ × ٥١ × ٥١ مم).
2. ضع الطعام المراد خلطه داخل البرطمان، ثم أضف كمية مناسبة من ماء الشرب أو سوائل أخرى. نسبة الطعام إلى

نود أن نشرك على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. كوب قياس
٢. الغطاء
٣. إناء زجاجي
٤. لوحة التشغيل
٥. الجسم الرئيسي

إرشادات السلامة

- في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.
- التزم بهرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل.
- تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.
- تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!
- يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة، أو إفراغ الإناء الزجاجي وأثناء التنظيف.
- كن على حذر إذا تم صب سائل ساخن في الخلاط حيث أنه قد يتم لفظه خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ.
- عليك دائماً فصل الخلاط من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكّه أو تنظيفه.
- عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.
- لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلوك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
- يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من نقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.
- لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.
- هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل. غير مُعد للاستخدام في تطبيقات مثل:
- مناطق مطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
 - بيوت المزارع.
 - من قبل العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
 - بيئات المبيت والإفطار.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية. والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.04/2025